FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 16
Enu. 76

16 Dauphin SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Manitoba — District No. 51 — {Enumeration District / District de recensement} No. 51 — {In town / dans} Municipality of Dauphin Indian Agency Reserves — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 23 5301

Residual return of living persons by {Enumerator. / Recenseur.} R Layne

Dist 16
Enu. 76

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Page 23

Dwelling Houses	Family Number	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON OVER FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFORMATION. (Specially upon whom Indian family is dependent.) / INFORMATION. (Spécialement sur quelles personnes la famille indienne dépend.)			
		Name of each person whose usual place of abode on June 1st was with the family. / Nom de chaque personne dont le lieu habituel de résidence, le 1er juin, était avec la famille.	Relationship to head of family. / Parenté avec le chef de famille.	Sex. / Sexe.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Naturalized or alien. / Naturalisé ou sujet.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Other occupation or trade. / Autre occupation ou métier.	Principal occupation or trade, being that on which most time was spent. / Occupation principale ou métier, celui auquel on a consacré le plus de temps.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Months not employed. / Mois sans emploi.	Wages received. / Salaire reçu.	Months employed. / Mois d'emploi.	Earnings by manual labour. / Revenu du travail manuel.	Other earnings. / Autres revenus.	Total earnings. / Revenu total.	Amount of insurance. / Montant de l'assurance.	Name of company. / Nom de la compagnie.	Age next birthday. / Âge au prochain anniversaire.	Class of insurance. / Classe d'assurance.	Months at school in year. / Mois d'école dans l'année.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou imbécile.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		Bella		F	10	S	Feby	1901	10	Manitoba			Unknown		R.C.		NS																					
2		Cecile		F	10	S	Dec	1901	10	"			"		"		NS																					
3		Gracey		F	10	S	Sept	1901	10	"			"		"		NS																					
4		Edmund		M	8	S	Dec	1902	7	"			"		"		NS																					
5	249	Gustave Thomas		M	Head	M	Oct	1851	50	"			"		"	Labourer	Labouring																					
6		Adeline		F	W	Wid	Nov	1890	21	"			"		"		NS																					
7		Michel		F	10	S	June	1901	4	"			"		"		NS																					
8		Marie		F	10	S	Sept	1910	1	"			"		"		NS																					
9	250	Gabriel Lavallee		M	Head	M	May	1856	55	"			"		Pagan & R.C.	Labourer	Labouring																					
10		Mary Tomaychuck		F	W	W	Feby	1851	60	"			"		"		NS																					
11		Madeline		F	Lodger	W	Oct	1859	52	"			"		"		NS																					
12	252	Alexander St Paul		M	Head	M	Feby	1856	55	"			"		"	Labourer	Labouring																					
13		Bella		F	W	W	Sept	1891	20	"			"		"	Stock Raising	Labouring																					
14	251	St Paul W.		F	Head	W	Oct	1861	50	"			"		"		Labouring																					
15		Eugene		M	S	S	June	1891	20	"			"		"		NS																					
16		Lucinda		M	S	S	Sept	1898	13	"			"		"		NS																					
17	253	Norman Monk		M	Head	M	Feby	1856	25	"			"		"	Labourer	Labouring																					
18		Monica		F	W	W	Sept	1891	20	"			"		"		NS																					
19		Edmund		M	S	S	Oct	1910	1/12	"			"		"		NS																					
20	254	Catherine Jones		F	Head	W	Dec	1851	60	"			"		"	Retired	Labouring																					
21		Mabel Lavallee		F	Lodger	W	Aug	1857	60	"			"		"		NS																					
22		Mary		F	Lodger	W	May	1886	25	"			"		"		NS																					
23	255	Francis Eastlemon		M	Head	M	Oct	1859	22	"			"		"	Labourer	Labouring																					
24		Nancy		F	W	W	May	1851	20	"			"		"		NS																					
25		Lawrence		F	10	S	Sept	1910	1	"			"		"		NS																					
26		Ben Thomas		M	Lodger	S	Sept	1861	50	"			"		"		NS																					
27		Name through illegible Ellen Thomas																																				
28	256	Francis Richard		M	Head	W	May	1836	85	Manitoba			"		R.C.	Retired	Labouring																					
29		Louise		F	Wife	W	Dec	1821	90	"			"		"		NS																					
30		Mary Desjarlais		F	Lodger	W	Jany	1831	80	"			"		"		NS																					
31	257	Andrew Mysaw		M	Head	M	Oct	1836	75	"			"		"	Stock Raising	Labouring																					
32		Mary		F	Wife	M	May	1859	52	"			"		"		NS																					
33		Louise		F	6	S	June	1893	18	"			"		"		NS																					
34		Caroline		F	6	S	Feby	1895	16	"			"		"		NS																					
35		Victoria		F	6	S	Oct	1898	13	"			"		"		NS																					
36		St Pierre		M	S	S	June	1900	11	"			"		"		NS																					
37		William		M	S	S	Aug	1908	3	"			"		"		NS																					
38		Andrew		M	Child	S	July	1909	4	"			"		"		NS																					
39	258	Antoine Beauchesne		M	Head	W	Feby	1840	71	"			"		"	Retired	Labouring																					
40		Helena		F	W	W	Sept	1857	60	"			"		"		NS																					
41		Annie		M	S	S	Oct	1889	22	"			"		"		Labouring																					
42		Sarah		F	10	S	May	1895	16	"			"		"		NS																					
43	259	Gabriel Beauchesne		M	Head	M	Dec	1866	45	"			"		"	Stock Raising	Labouring																					
44		Elizabeth		F	W	W	May	1876	35	"			"		"		NS																					
45		Mary		F	10	S	Oct	1895	16	"			"		"		NS																					
46		Jean Baptiste		M	S	S	May	1899	13	"			"		"		NS																					
47	260	Mc Kenzie		M	Head	M	Dec	1862	85	"			"		"	Stock Raising	Labouring																					
48		Jessie		F	W	W	Oct	1871	50	"			"		"		NS																					
49	261	Gabriel Beauchesne		M	Head	M	May	1861	50	"			"		"	Labourer	Labouring																					
50		Madeline		F	W	W	Feby	1862	49	"			"		"		NS																					

48 49

REW & T.